



# Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



# Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT a augmenté de 1,9 % en juillet 2013, le marché américain (+1,9 %), les marchés principaux (+0,9 %) et les marchés émergents ou en transition (+4,3 %) ayant tous réalisé des gains.
- Les arrivées en provenance du Royaume-Uni ont affiché une forte progression (+5,8 %) en juillet. La hausse a suffi à compenser la baisse observée dans les autres marchés principaux que sont la France (-3,4 %), l'Allemagne (-0,5 %) et l'Australie (-0,1 %).
- Les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT ont connu une hausse de 4,3 % en juillet. Par contre, l'actuel arrêt de travail dans les bureaux des visas du Canada à l'étranger a entraîné un ralentissement des arrivées en provenance de la Chine (+16,3 %), de l'Inde (-0,5 %), du Mexique (-3,1 %) et du Brésil (-2,6 %).
- Le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a augmenté de 1,9 % en juillet 2013. Alors que le nombre d'arrivées en voiture est demeuré stable par rapport à la même période l'année dernière, le nombre d'arrivées en avion a bondi de 9,8 %. De janvier à juillet 2013, le nombre de séjours d'une nuit ou plus s'est accru de 0,9 % par rapport à la même période en 2012.
- Au cours des sept premiers mois de 2013, les arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT autres que les États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus ont augmenté de 0,8 %; la hausse des marchés émergents ou en transition de la CCT (+5,9 %), la Chine en tête (+19,1 %), a surpassé celle des marchés principaux (-2,5 %).



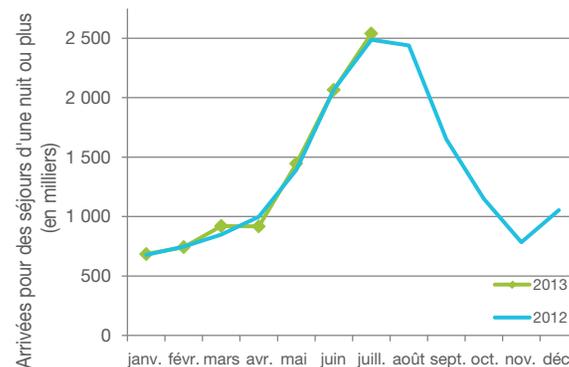
# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Juillet 2013	Variation (%) Juillet 2013/2012	Janv. - juillet 2013	Variation (%) Cumul annuel
<b>États-Unis</b>				
Voiture	1 143 030	0,0	3 869 435	-0,7
Avion	505 106	9,8	2 134 889	4,4
Autres	230 663	-4,5	744 997	-0,2
<b>Total — États-Unis</b>	<b>1 878 799</b>	<b>1,9 %</b>	<b>6 749 321</b>	<b>0,9 %</b>
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	87 451	5,8	356 414	-3,1
France	67 148	-3,4	245 534	-2,4
Allemagne	43 928	-0,5	162 020	-4,0
Australie	32 096	-0,1	146 193	0,6
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>230 623</b>	<b>0,9 %</b>	<b>910 161</b>	<b>-2,5 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	24 988	-2,2	117 281	0,6
Corée du Sud	21 794	3,2	84 410	2,2
Mexique	24 640	-3,1	93 988	4,1
Brésil	12 576	-2,6	54 201	2,0
Chine	52 690	16,3	188 930	19,1
Inde	16 900	-0,5	88 370	-3,2
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>153 588</b>	<b>4,3 %</b>	<b>627 180</b>	<b>5,9 %</b>
<b>Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)</b>	<b>384 211</b>	<b>2,2 %</b>	<b>1 537 341</b>	<b>0,8 %</b>
Autres pays	275 508	-0,6 %	1 026 363	1,4 %
<b>Total, pays autres que les États-Unis</b>	<b>659 719</b>	<b>1,1 %</b>	<b>2 563 704</b>	<b>1,0 %</b>
<b>Total des pays</b>	<b>2 538 518</b>	<b>1,7 %</b>	<b>9 313 025</b>	<b>0,9 %</b>

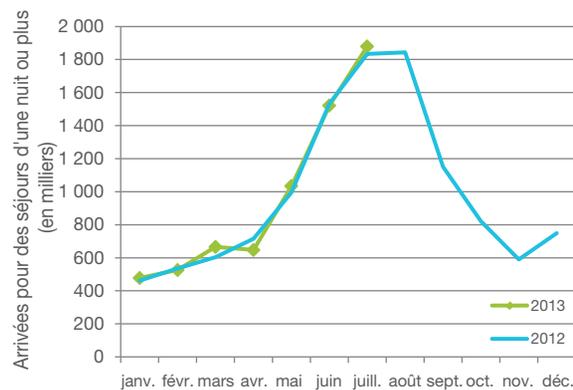
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Voyages internationaux



- En juillet, le Canada a accueilli environ 2,54 millions de visiteurs internationaux, soit une hausse de 1,7 % par rapport à juillet 2012.
- Les arrivées en provenance du Royaume-Uni ont renversé la vapeur et augmenté de 5,8 % en juillet, faisant ainsi grimper le nombre total d'arrivées en provenance des marchés principaux de la CCT de 0,9 %, et ce, malgré la diminution du nombre d'arrivées en provenance de la France (-3,4 %), de l'Allemagne (-0,5 %) et de l'Australie (-0,1 %). Depuis le début de l'année, 910 161 voyageurs en provenance des marchés principaux ont séjourné une nuit ou plus au Canada, ce qui représente une baisse de 2,5 % par rapport à la même période l'an dernier.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a augmenté de 4,3 % en juillet, une hausse attribuable notamment aux bons résultats de la Chine (+16,3 %). De janvier à juillet, le nombre d'arrivées a augmenté de 5,9 % par rapport à la même période l'an dernier, pour s'établir à 627 180.

## États-Unis



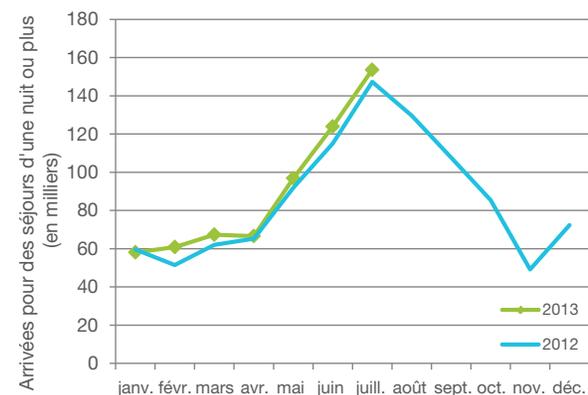
- Les arrivées en provenance des États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus ont augmenté de 1,9 % en juillet. Le nombre d'arrivées en voiture est demeuré stable par rapport à l'année dernière, tandis que les arrivées en avion ont progressé de 9,8 %.
- Au cours des sept premiers mois de 2013, les résidents américains ont effectué 6,75 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 0,9 % de plus qu'à la même période l'an dernier.
- En juillet, cinq provinces ont enregistré des gains au chapitre des arrivées transfrontalières par des Américains, Terre-Neuve-et-Labrador (+61,5 %), l'Île-du-Prince-Édouard (+25,7 %) et la Colombie-Britannique (+8 %) affichant les plus fortes hausses. Dans le cas de Terre-Neuve-et-Labrador, la hausse s'explique par une augmentation du nombre de croisiéristes, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard et la Colombie-Britannique ont pour leur part connu une hausse des arrivées en avion en provenance des États-Unis.

## Marchés principaux



- Par opposition à la diminution du nombre d'arrivées en provenance de la France (-3,4 %) et de l'Allemagne (-0,5 %), les arrivées en provenance du Royaume-Uni ont bondi de 5,8 % en juillet.
- Au cours des sept premiers mois de 2013, ces trois marchés européens étaient plus faibles qu'à la même période en 2012, l'Allemagne affichant la baisse la plus importante (-4 %), suivie du Royaume-Uni (-3,1 %) et de la France (-2,4 %).
- Le nombre d'arrivées en provenance de l'Australie est resté stable (-0,1 %) en juillet. De janvier à juillet 2013, le nombre d'arrivées en provenance de ce marché a augmenté de 0,6 % par rapport à la même période en 2012.

## Marchés émergents ou en transition



- Le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition a progressé de 4,3 % en juillet grâce aux bons résultats de la Chine (+16,3 %).
- En juillet, les arrivées en provenance de l'Inde (-0,5 %), du Mexique (-3,1 %), du Brésil (-2,6 %) et de la Chine (+16,3 %) ont connu un ralentissement en raison de l'actuel arrêt de travail dans les bureaux des visas du Canada à l'étranger.
- De janvier à juillet 2013, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a augmenté de 5,9 % par rapport à la même période l'an dernier. Les marchés ayant enregistré les augmentations les plus fortes sont la Chine (+19,1 %), le Mexique (+4,1 %) et la Corée du Sud (+2,2 %).

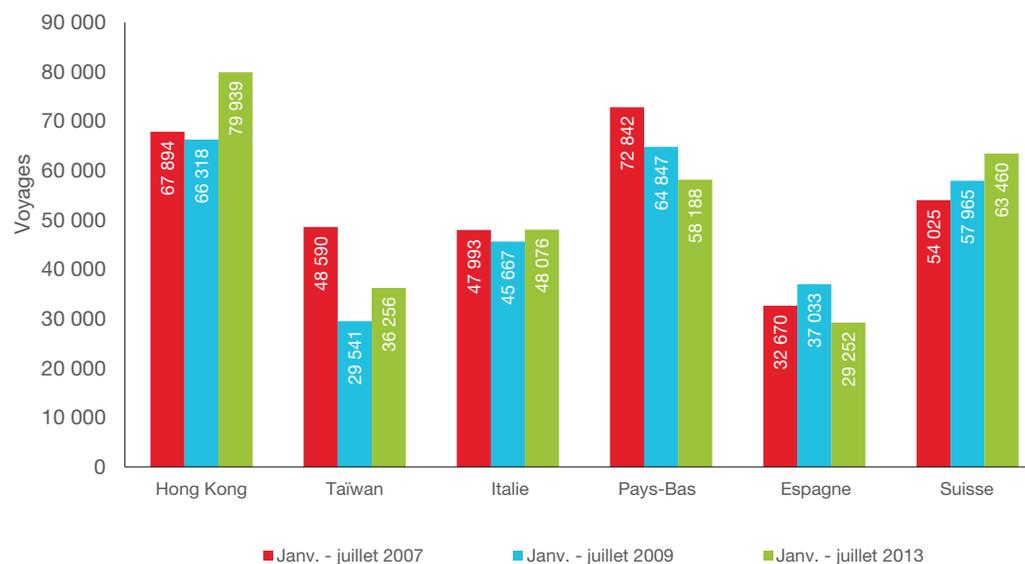
## Observation des marchés

- Les arrivées en provenance d'autres marchés européens sélectionnés ont accusé une baisse en juillet, l'Espagne (-19,8 %), les Pays-Bas (-8,6 %), l'Italie (-7,3 %) et la Suisse (-5,6 %) ayant tous affiché des reculs.
- En juillet, les arrivées en provenance de Hong Kong (+12,2 %) et de Taïwan (+18,7 %) ont progressé, continuant ainsi sur la lancée des augmentations précédentes.
- De janvier à juillet 2013, les arrivées en provenance des marchés secondaires ont affiché des résultats mitigés : celles en provenance de l'Italie (+0,1 %), de Hong Kong (+9 %) et de Taïwan (+13,3 %) ont augmenté tandis que celles en provenance des Pays-Bas (-3,4 %), de l'Espagne (-2,9 %) et de la Suisse (-2,7 %) ont accusé un léger recul.
- Par rapport aux résultats obtenus de janvier à juillet 2007, Hong Kong affiche l'augmentation la plus marquée au chapitre des arrivées pour un séjour d'une nuit ou plus (+17,7 %), suivie de la Suisse (+17,5 %) et de l'Italie (+0,2 %). Taïwan et les Pays-Bas ont enregistré des baisses considérables de 25,4 % et de 20,1 % respectivement.

## Faits saillants des caractéristiques des voyages (T1-2013)

L'enquête sur les voyages internationaux fait actuellement l'objet d'une initiative de modernisation; par conséquent, nous nous attendons à ce que paraisse la prochaine publication de Statistique Canada à la fin de novembre 2013.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Juillet 2013	Variation (%) Juillet 2013/2012	Janv. - juillet 2013	Variation (%) Cumul annuel
Italie	13 491	-7,3	48 076	0,1
Pays-Bas	19 677	-8,6	58 188	-3,4
Espagne	8 842	-19,8	29 252	-2,9
Suisse	24 373	-5,6	63 460	-2,7
Hong Kong	21 018	12,2	79 939	9,0
Taïwan	10 065	18,7	36 256	13,3

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

# Examen de la concurrence (de janvier à juin 2013)\*\*

## Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation % 2013/2012		Variation % 2013/2012
<b>Total — International</b>	6 774,5	0,7 %	3 010,8	4,4 %
États-Unis	4 870,5	0,5 %	248,7	5,6 %
Canada	...	...	58,3	-4,1 %
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	269,0	-5,7 %	298,4	3,8 %
France	178,4	-2,0 %	45,3	7,3 %
Allemagne	118,1	-5,2 %	71,7	4,7 %
Australie	114,1	0,8 %	...	...
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	92,3	1,4 %	143,5	-9,2 %
Corée du Sud	62,6	1,9 %	95,3	-2,3 %
Mexique <sup>1</sup>	69,3	7,0 %	...	...
Brésil	41,6	3,5 %	16,0	11,1 %
Chine	136,2	20,2 %	373,3	18,7 %
Inde	71,5	-3,8 %	85,0	6,0 %
<b>Total — Marchés cibles</b>	<b>6 023,7</b>	<b>0,5 %</b>	<b>1 435,5</b>	<b>5,6 %</b>

...Sans objet ou données non disponibles.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

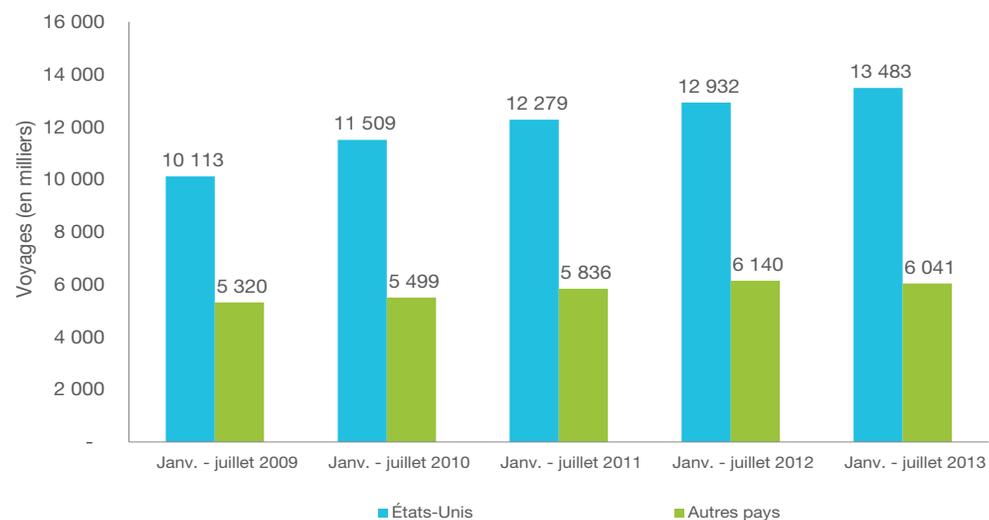
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

\*\* Les données sur les voyages en provenance des États-Unis pour juin 2013 n'étaient pas disponibles en raison d'un retard attribuable au changement du processus d'arrivée pour les visiteurs des États-Unis.

- Au cours du premier semestre de 2013, les arrivées en Australie ont grimpé de 4,4 %, alors que celles au Canada ont augmenté de 0,7 % par rapport à la même période l'année dernière.
- L'Australie (+18,7 %) et le Canada (+20,2 %) ont tous deux connu une hausse du nombre de visiteurs en provenance de la Chine au cours des six premiers mois de 2013.
- Si le Canada a connu une baisse des arrivées en provenance du Royaume-Uni (-5,7 %) et de la France (-2 %), l'Australie a plutôt connu une hausse des arrivées en provenance de ces deux pays (de 3,8 % et de 7,3 %, respectivement).
- L'Australie a connu une diminution du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance du Japon (-9,2 %) et de la Corée du Sud (-2,3 %), tandis que le Canada a enregistré une hausse du nombre de visiteurs du Japon (+1,4 %) et de la Corée du Sud (+1,9 %).

# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En juillet 2013, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a diminué de 2 % par rapport à la même période l'an dernier, atteignant quelque 3,14 millions.
- Le nombre de visiteurs canadiens aux États-Unis a diminué de 2,7 % durant le mois de juillet pour atteindre 2,46 millions, tandis que le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués dans d'autres destinations à l'étranger (excluant les États-Unis) par des Canadiens a progressé de 0,7 % pour se chiffrer à 685 447.
- Au cours des sept premiers mois de 2013, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 2,4 % par rapport à 2012 pour atteindre près de 19,5 millions.
- En juillet, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (982 496 entrées, soit -5 %), par la Colombie-Britannique (555 083 entrées, soit +0,6 %) ou par le Québec (538 448 entrées, soit -0,4 %).
- L'Ontario (339 159 entrées, soit +0,5 %) est la province ayant enregistré le plus grand nombre de Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) en juillet 2013. Suivent le Québec (185 577 entrées, soit +1,4 %) et la Colombie-Britannique (98 953 entrées, soit 1,7 %).

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Juillet 2013	Variation % Juillet 2013/2012	Janv. - juillet 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	2 456 865	-2,7	13 483 140	4,3
Autres pays	685 447	0,7	6 040 975	-1,6
<b>Total – Voyages en provenance du Canada</b>	<b>3 142 312</b>	<b>-2,0</b>	<b>19 524 115</b>	<b>2,4</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada,  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : Après avoir considérablement augmenté pendant deux mois consécutifs, l'indice de confiance des consommateurs a légèrement baissé en juillet pour s'établir à 82,6 (2002 = 100), ce qui représente un recul de 0,9 point. Les résultats de l'enquête de ce mois-ci indiquent que, bien que les Canadiens soient plus pessimistes quant à leur situation financière, ils sont légèrement plus confiants en ce qui a trait à la création d'emplois dans l'avenir et aux dépenses importantes.
- **États-Unis** : Après avoir progressé en juin, l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board a légèrement reculé en juillet. L'indice s'établit maintenant à 80,3 (1985 = 100), en baisse par rapport à 82,1 en juin.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

## Hébergement

- En juillet 2013, le taux d'occupation national a connu une augmentation de 1,1 point par rapport à l'année précédente, se fixant à 72,1 %.
- De janvier à juillet 2013, le taux d'occupation national a très légèrement augmenté de 0,5 point pour s'établir à 61,4 %. Sept provinces ont enregistré une augmentation de leur taux d'occupation, les Territoires du Nord-Ouest connaissant la hausse la plus importante (+5,8 points), suivis de l'Alberta (+2 points) et de Terre-Neuve-et-Labrador (+1,7 point).
- Au cours des sept premiers mois de 2013, le tarif quotidien moyen au Canada a grimpé à 131,13 \$, affichant une hausse de 1,7 % par rapport à la même période en 2012. On a relevé des tarifs plus élevés que le tarif quotidien moyen dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.
- Entre janvier et juillet 2013, le revenu moyen par chambre disponible (RCD) était de 80,58 \$ (+2,5 %), les Territoires du Nord-Ouest ayant enregistré la plus forte croissance (+8,4 %, soit 104,97 \$), suivis de l'Alberta (+7 %, soit 92,44 \$).

## Taux d'occupation au Canada, par province\*

	Juillet 2013	Variation <sup>^</sup> 2013/2012	Jan. - juillet 2013	Variation <sup>^</sup> Cumul annuel
Alberta <sup>1</sup>	73,0	2,0	67,2	2,0
Colombie-Britannique	76,6	3,1	60,0	0,5
Saskatchewan	69,1	-1,3	67,1	-1,0
Manitoba	60,7	-6,6	61,6	-1,9
Ontario	70,0	0,6	60,8	0,6
Québec	70,4	1,1	60,9	0,2
Nouveau-Brunswick	72,2	3,3	53,4	0,0
Nouvelle-Écosse	73,1	-1,5	56,6	-2,2
Terre-Neuve-et-Labrador	75,0	1,8	69,3	1,7
Île-du-Prince-Édouard	75,2	7,5	43,8	0,4
Territoires du Nord-Ouest	73,2	12,2	68,3	5,8
Yukon	87,1	-2,9	65,1	-6,4
<b>Canada</b>	<b>72,1</b>	<b>1,1</b>	<b>61,4</b>	<b>0,5</b>

\* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 222 683 chambres (sans pondération).

<sup>^</sup> Points de pourcentage.

<sup>1</sup> Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur [www.pkfcanada.com](http://www.pkfcanada.com).

CCT – Recherche sur les marchés  
et évaluation